

June 15, Calgary International Economic Commission (IEC)

Calgary (Alberta), site of the 1988 Olympic Winter Games, is the host for two components of CUBI '97: the CUBI Investment and Development Conference and the Energy Sector Program. As the headquarters of the Canadian energy industry, and a financial centre in Western Canada, Calgary will provide a hospitable venue for these components. In concert with CUBI, Calgary will also host the second IEC meeting during CUBI '97.

The IEC is the bilateral, government-to-government forum which has already shown itself to be effective in helping solve problems which have developed in business relationships between the two countries. Registered CUBI delegates are welcome to participate in the IEC.

June 16, Calgary Canada Ukraine Investment and Development Conference

CUBI '97 expects the Prime Minister of Ukraine and other senior ministers to make presentations at the conference on the progress to a market economy. International public and private agencies and financial institutions will also provide their viewpoints on Ukraine as well as information on lending programs. In addition, experienced professionals in law and accounting will provide valuable information on the practical aspects of doing business in Ukraine.

This forum will be an excellent opportunity to develop a good understanding of the prospects and potential of Ukraine and to make new contacts in business and government. For Ukrainian participants, it will increase their understanding of the objectives and needs of Canadian partners.

June 17 to 19, Calgary Energy

Canadian energy companies in the oil and gas, pipeline and electrical generation sectors are operating successfully around the world. As the headquarters for the Canadian energy industry, Calgary is the natural venue for a conference to launch new energy projects with Ukrainian partners. InterCan '97, an oil and gas technology and equipment show, will take place during the conference. It is expected that about 20,000 people

15 червня, м. Калгарі Міжурядова економічна комісія (МЕК)

Калгарі (провінція Альберта), місто-організатор зимових Олімпійських Ігор 1988 р., стане місцем проведення двох складових частин «КУДІ '97»: Наради з питань капіталовкладень та розвитку і Енергетичної програми. Як штаб-квартира канадської енергетичної промисловості і фінансовий центр Західної Канади, Калгарі стане гостинним місцем для цих складових частин конференції.

Одночасно з тим і у взаємодії з «КУДІ '97», у Калгарі відбудеться Друге засідання МЕК. МЕК — це двосторонній форум на рівні урядів, який вже став ефективним важелем допомоги у визначенні та розв'язанні проблем, що виникають у ділових стосунках між двома країнами. Зареєстровані делегати конференції «КУДІ '97» запрошуються узяти участь у засіданні МЕК.

16 червня, м. Калгарі Канадсько-українська Нарада з питань капіталовкладень та розвитку

«КУДІ '97» передбачає, що прем'єр-міністр України та інші високопосадові урядовці зроблять доповіді з питань поступу в перехідному періоді до ринкової економіки. Міжнародні державні та приватні заклади і фінансові установи поділяться думками про Україну, а також поінформують про позичкові програми. Досвідчені фахівці з права та бухгалтерського обліку забезпечать цінні дані з практичного боку ведення ділових справ в Україні.

Цей форум буде чудовою можливістю для розвитку розуміння перспектив і потенціалу України та налагодження нових контактів у діловій та урядовій сферах. Для українських учасників участь у ньому поглибить усвідомлення завдань та потреб канадських партнерів.

17—19 червня, м. Калгарі Енергетика

Канадські енергетичні компанії нафтогазової промисловості, трубопроводів та виробництва електроенергії успішно працюють по цілому світу. Як штаб-квартира канадської енергетичної промисловості, Калгарі є вдалим місцем, щоб провести конференцію і започаткувати нові енергопроекти з українськими партнерами. Під час конференції відбудеться також виставка нафтогазових технологій та обладнання «ІнтерКан '97». Передбачається, що її відвідають близько 20 тисяч людей з понад 40 країн.